

THÉÂTRE(S)

EN

CRÉA

TION

6 → 16 nov.

Le Dictateur & le Dictaphone

Cie Les lendemains de la veille /
Daniel Keene / Alexandre Haslé



production Le Volcan

création

7 → 8 nov.

Arctique

Anne-Cécile Vandalem /
Das Fräulein (Kompanie)

coproduction Le Volcan

création 2018

7 → 10 nov.

Départs

Bajour /
Leslie Bernard et Matthias Jacquin

coproduction Le Volcan

création

Théâtre(s) en création

Depuis toujours, Le Volcan s'engage aux côtés des artistes, pour qu'ils puissent produire leurs spectacles. Cette mission, inscrite dans le projet des scènes nationales et dans l'ADN du Volcan est plus que jamais essentielle pour maintenir la diversité et la liberté de création. Du 6 au 16 novembre, nous sommes particulièrement heureux de vous inviter à découvrir trois créations, trois équipes artistiques aux esthétiques singulières et pourtant terriblement complémentaires. Alexandre Haslé, après une année passée dans les entrailles du Volcan, met en scène le percutant texte de Daniel Keene, *Le Dictateur & le Dictaphone*, une production entièrement portée par la Scène nationale. Anne-Cécile Vandalem, notre artiste associée, revient avec un thriller glaçant comme elle aime les faire, *Arctique*. L'énergique collectif Bajour s'installe au Théâtre des Bains-Douches, pour la recréation du spectacle *Départs*. C'est parti !

**Cie Les lendemains
de la veille /
Daniel Keene /
Alexandre Haslé**

« Je n'ai jamais fait que ce qui était nécessaire. Les arrestations, les fusillades, les déportations. Qui s'y est opposé ? Personne. Qu'est-ce que ça me racontait, ce silence ? Et les yeux qui se tournaient vers moi, pleins d'une crainte respectueuse ? Que révélaient-ils ? J'ai toujours été prêt à écouter le point de vue d'autrui. Ai-je fait le bon choix, mes actes sont-ils justes ? Dites-moi ce que vous en pensez. Faites-moi part de vos objections. Elles sont les bienvenues ! Avancez-vous, montrez-vous, parlez franchement, j'ai dit. N'ayez pas peur ! Mais toujours ce silence assourdissant. »

extrait du texte de Daniel Keene

Encore un spectacle qui va naître au Volcan, avec vous ! La compagnie Les lendemains de la veille a commandé un texte au plus illustre des dramaturges australiens : Daniel Keene. Le monologue qu'il a tracé est celui d'un dictateur qui, au soir de sa vie, en revit les grands moments. En tête à tête avec un dictaphone, il revisite ses grandes heures, rejoue ses défaites et engage un cache-cache avec sa conscience. Monstre bientôt déchu, pitoyable et pétri d'autant de mauvaise foi que de certitudes, le despote est peu à peu entouré de spectres qui, avec humour et malice, lui tendent le miroir de la vérité.

Pour interpréter ce texte sobre et profond, non dénué d'humour, Alexandre Haslé s'accompagne de ses propres marionnettes et d'un art de la manipulation qui font naviguer le public entre le réel et le rêve éveillé d'un homme face à ses démons, aveuglé par ses illusions.

mar **6 nov** 20h30
mer **7 nov** 19h30
jeu **8 nov** 19h30
ven **9 nov** 20h30
sam **10 nov** 17h00
lun **12 nov** 19h30
mar **13 nov** 20h30
mer **14 nov** 19h30
jeu **15 nov** 19h30
ven **16 nov** 20h30

LE

DICTATEUR

& LE

Texte : Daniel Keene
Traduction : Séverine Magois
Fabrication, mise en scène,
interprétation : Alexandre Haslé
Collaboration artistique, son et lumière :
Nicolas Dalban-Moreynas
Dramaturgie : Thierry Delhomme

DICTAPHONE

petite salle

1h20

tarif C - 5€ à 18€

à partir de 14 ans

production
Le Volcan

création

séance en audiodescription
le 10 nov.



séance et rencontre adaptées
en Langue des Signes
Française
le 15 nov.



→ plus d'infos sur
levolcan.com

Atelier

**Donner vie
aux objets inanimés
avec Alexandre Haslé**

Lundi 11 mars - 18h

Atelier dans le cadre
de l'Université populaire
Le Volcan, petite salle
Entrée libre
Limité à 14 personnes,
inscriptions à partir
du 4 février 2019
up@levolcan.com

Anne-Cécile Vandalem / Das Fräulein (Kompanie)

mer **7 nov** 19h30

jeu **8 nov** 19h30

« Du suspens, du sang, du rire, des trahisons... la metteuse en scène orchestre cette partition totalement débridée et iconoclaste de main de maître, passant du plateau à l'écran sans le moindre accroc. Une partition truffée de clins d'œil à l'histoire de la conquête du cercle polaire par de vieux loups de mer à la barbe blanche, à celle du *Titanic* version Leonardo DiCaprio dans le texte, nourrie de références à la littérature et au cinéma. Comme les personnages de cette histoire, on tangue dur, entre fous rires et rires fous au milieu des icebergs, séduit par ce polar sulfureux qui, l'air de rien, alerte sur une issue fatale pour la planète. »

Marie-José Sirach – *L'Humanité*

Anne-Cécile Vandalem, artiste associée au Volcan, vous invite à bord de *l'Arctic Serenity*, un ancien navire de croisière à la dérive au large du Groenland. Dans une Europe ravagée par la guerre, le Grand Nord fait figure de nouvel Eldorado et les six personnages clandestins ont tous des raisons différentes de naviguer dans ses eaux glaciales. Plusieurs intrigues se trament à l'arrière du bateau, nous les découvrons grâce à un incroyable dispositif technique, qui mêle théâtre et cinéma en direct. Les enjeux écologiques, économiques et personnels se télescopent, dans un environnement violent et désespéré. Le Groenland devient le symbole d'un monde perdu et bouleversé par le réchauffement climatique.

Fidèle à son goût pour le thriller politique, Anne-Cécile Vandalem invente avec ce polar polaire et futuriste une fable non dénuée d'humour, où la ruée vers le Grand Nord se transforme en piège glacial...

grande salle

2h05

tarif B - 5€ à 24€

à partir de 12 ans

coproduction
Le Volcan

création 2018

ARCTIQUE

Écriture et mise en scène : Anne-Cécile Vandalem
Scénographie : Ruimtevaarders
Collaboration à la dramaturgie : Nils Haarmann, Sarah Seignobosc
Musique et design sonore : Pierre Kissling
Lumière : Enrico Bagnoli
Son : Antoine Bourgain
Vidéo, direction de la photographie, cadre : Federico D'Ambrosio
Costumes : Laurence Hermant
Maquillages, coiffures et effets spéciaux : Sophie Carlier
Interprétation : Frédéric Dailly, Guy Dermul, Eric Drabs, Véronique Dumont, Philippe Grand'Henry, Epona Guillaume, Zoé Kovacs, Gianni Manente, Jean-Benoit Ugeux, Mélanie Zucconi

Conférence

L'Arctique, nouvel eldorado ?
avec Yvette Vaguet

Lundi 12 nov. - 18h

Conférence dans le cadre de l'Université populaire
Université - amphi A5 Jules Durand - UFR Lettres
et sciences humaines
Entrée libre

Montage ouvert

Rendez-vous pour tout comprendre du montage
technique du spectacle
→ Plus d'infos sur levolcan.com

Bajour / Leslie Bernard et Matthias Jacquin

mer **7 nov** 20h00
jeu **8 nov** 20h00
ven **9 nov** 20h00
sam **10 nov** 20h00

« Tout a déjà été fait
mais pas par vous. »

Collectif Bajour

« Chacun de nous s'est questionné sur sa vision de l'amour. Quel est ce sentiment mystérieux ? Comment le ressent-on ? Ce travail a également été nourri par les histoires d'amour qui nous ont été racontées par les habitants de Veules-les-Roses.

Les deux amis partent à la recherche de ce bonheur profond et total. Au moment du départ, ils tombent en panne. La tentative prend alors tout son sens car elle échoue dès les premières minutes du spectacle. Nous sommes face à des antihéros qui n'arrivent jamais à leurs fins mais qui persistent. »

Départs / Extrait de la note d'intention

Deux amis se lancent corps et âme à la recherche de l'amour, pur, profond et total, un amour rêvé depuis des années. Ils osent enfin se confronter à l'inhabituel et partir vers l'inconnu. Au moment du départ, ils tombent en panne. De cette panne naît une rencontre : celle d'un vagabond échoué chez eux, lui-même en quête de l'amour. L'histoire tourne mal et l'échec les rattrape.

Que restera-t-il de leur sentiment de puissance, de l'énergie de l'aventure quand le commencement est un faux-départ ?

Le collectif Bajour, puissant concentré de talents, crée cette curieuse et fantasmagorique pièce dans un théâtre inventif et humain, où le chant accompagne les pérégrinations de personnages perdus dans leur propre quête.

Théâtre des
Bains-Douches

1h20

tarif C - 5€ à 18€

à partir de 14 ans

coproduction
Le Volcan

création

coaccueil
Théâtre des
Bains-Douches

DÉPARTS

Texte : Bajour
Mise en scène : Leslie Bernard et Matthias Jacquin
Interprétation : Sylvère Santin, Georges Slowick,
Alexandre Virapin

Sans productions pas de spectacle

Le Dictateur & le Dictaphone

Le Volcan est le producteur délégué de cette création. L'ensemble des répétitions a lieu dans les murs du Volcan depuis janvier 2018.

Ce projet a reçu le soutien du Gouvernement Australien, via l'Australia Council, organisme consultatif dédié au financement des arts.

Arctique

Anne-Cécile Vandalem est artiste associée au Volcan, où nombre de ses créations ont été jouées. Arctique est une production de Das Fräulein (Kompanie) et est coproduite par : Théâtre National Wallonie-Bruxelles ; Théâtre de Namur ; Théâtre de Liège ; MARS/Mons Arts de la scène ; Le Volcan, Scène nationale du Havre ; L'Odéon, Théâtre de l'Europe ; Les Théâtres de la Ville du Luxembourg ; Comédie de Reims, Festival Reims Scènes d'Europe ; Comédie de Caen – Festival les Boréales ; Espace Jean Legendre, Scène nationale de l'Oise en préfiguration – Compiègne ; Les Célestins – Lyon ; La Coop asbl & Shelter.

Construction décors et costumes : Ateliers du Théâtre National Wallonie-Bruxelles. Soutien : ING, tax shelter du gouvernement fédéral de Belgique, Fédération Wallonie-Bruxelles / Service Théâtre

Départs

Départs est une production déléguée du Centre de Production des Paroles Contemporaines (CPPC), Rennes, qui assure aussi la diffusion du spectacle. C'est une coproduction BAJOUR, Le Volcan, Scène nationale du Havre en partenariat avec le Théâtre des Bains-Douches, et le soutien de Le groupe O et du Fonds d'insertion de l'ESAD du Théâtre National de Bretagne – Création au Festival Situ (Veules-les-Roses) – 2016

Billetterie

La billetterie du Volcan est ouverte

Pendant la saison

du mar. au ven. : 13h30 – 18h30
le samedi : 14h00 – 17h30

Pendant les vacances scolaires

du mar. au ven. : 14h00 – 17h30
fermeture les samedis

Tél . 02 35 19 10 20

La billetterie en ligne est toujours ouverte :
levolcan.com

Lieux de représentation

Le Volcan
8, place Niemeyer
76600 Le Havre

Théâtre des Bains-Douches
22 rue Louis Lô Basso
76600 Le Havre

Crédits des photographies

Le Dictateur & le Dictaphone : © Christophe Raynaud de Lage

Arctique : © Christophe Engels

Départs : © Luc Jacquin

Direction de la publication : Jean-François Driant

Rédaction : Jean-François Driant, Vincent Ducos Sacasa,

Emmanuelle Roeschlaub, Agnès Vidal

Conception graphique et réalisation : Atelier Poste 4

Coordination : service communication du Volcan, Janick Balay,

Vincent Ducos Sacasa, Agnès Vidal

Impression : OTT Imprimeurs

Dépôt légal : 4^e trimestre 2018

Tirage : 3000 exemplaires

**LE
VOL
CAN**

SCÈNE NATIONALE
DU HAVRE



leHavre



en partenariat avec



EPCC Le Volcan - SIRET : 511 814 451 000 23 / APE : 9001 Z

Licences d'Entrepreneur de spectacles : 1^{re} catégorie n° 1025074

2^e catégorie n° 1025075 - 3^e catégorie n° 1025076

Ne pas jeter sur la voie publique

SCÈNE NATIONALE
DU HAVRE

LE
VOL
CAN